

Pierre Larousse (dir.), Grand Dictionnaire universel du XIXe siècle

Présentation de l'œuvre

Le *Grand Dictionnaire universel du XIXe siècle* (1866-1888) compte parmi les entreprises lexicographiques les plus importantes du XIXe siècle français. Plutôt qu'un dictionnaire au sens restreint du terme, c'est une encyclopédie qui a l'ambition d'embrasser tous les domaines de la connaissance. [Pierre Larousse](#) en est l'initiateur, l'éditeur et le principal artisan, mais il s'entoure de 89 collaborateurs qui ne signent pas leurs articles.

Note¹

Delille apparaît souvent, dans tous les volumes du *Grand Dictionnaire*, soit en tant qu'auteur dont les vers sont cités pour illustrer les différentes acceptions des mots, soit dans les notices biographiques en tant que maître ou modèle qui a inspiré les écrivains du XIXe siècle. Si sa poésie reste bien présente dans l'horizon littéraire des années 1860-1870, elle n'est pas pour autant épargnée : ses périphrases et son absence d'élan poétique sont régulièrement stigmatisées par les lexicographes. Delille apparaît donc comme un poète proprement "incontournable" : ses vers continuent de faire référence, mais ils côtoient dans l'ouvrage des passages très critiques. Du reste, Larousse et ses collaborateurs ne semblent presque jamais citer Delille "de première main" : **on retrouve la quasi-totalité des passages retenus dans divers dictionnaires antérieurs.**

Notre recensement porte sur les 20 000 pages des quinze volumes parus entre 1866 et 1876, à l'exclusion des deux volumes de "Supplément", parus respectivement en 1877 et en 1888.

Citation 1

Au mot **ABRI s. m.**, le *Larousse* cite un vers du troisième chant de *L'Homme des champs* qui illustre un emploi figuré.

– Par ext. Se dit de tout ce qui garantit des injures du temps : [...]

Et des antres riant l'*abri* voluptueux...
Delille².

Vers concerné : [chant 3, vers 34](#)

Citation 2

Au mot **ACCENT s. m.**, une acception est illustrée par une citation de Delille. On trouvait déjà cet exemple, plus développé, dans le [Dictionnaire national](#) de [Bescherelle](#) et dans [Le Gradus français](#) de [Carpentier](#). Le *Larousse* réemploie les mêmes vers aux articles [ÉPOUVANTER](#) et [FANFARE](#).

Son des instruments, musique\ : *Le joyeux tumulte d'un bal,
les accents de l'orchestre, les rires des danseurs, arrivaient
jusqu'à lui.* (Balz.)

... Les accents du cor et le bruit des fanfares
Epouvantaient au loin les hôtes des forêts.

Delille³.

Vers concernés : [chant 3, vers 412-413](#)

Citation 3

Après le [Bescherelle](#) et le [Gradus](#), le *Larousse* cite Delille au mot **ASSOUPI, IE**. Il s'agit d'un emploi figuré.

– Fig. Enervé, affaibli, privé d'énergie, d'activité, calmé,
apaisé\ : [...]

Là grondait un volcan ; ses feux sont *assoupis*.

Delille⁴.

Vers concerné : [chant 3, vers 145](#)

Citation 4

Décrié par Carpentier dans son [Gradus](#) à cause de son hiatus, un vers de Delille sert d'exemple au mot **BOUSSOLE s. f.**

La grue au haut des airs navigue sans *boussole*.

Delille⁵.

Vers concerné : [chant 3, vers 528](#)

Citation 5

Au mot **CITÉ s. f.**, le *Larousse* redonne exactement la même citation que le *Gradus* et le *Bescherelle*⁶.

Vers concernés : [chant 3, vers 369-370](#)

Citation 6

Delille est cité à côté de Lebrun à l'article **CORAIL s. m.**. Au même mot, on retrouve la même citation dans le *Dictionnaire de la langue française* d'Émile Littré.

Le *corail* incertain, né plante et minéral.

Lebrun

Eponges, polypiers, madrépores, *coraux*,
Des insectes des mers miraculeux travaux.

Delille⁷.

Vers concernés : [chant 3, vers 241-242](#)

Citation 7

Après *Louis Dochez*, qui donne cette citation dans son *Nouveau Dictionnaire*, le *Larousse* mobilise Delille au mot **DÉCHARNÉ, ÉE** pour un usage poétique. La citation réapparaît aux mots **OSSEMENTS** et **ROC**.

– Poétiq. Dénudé\ : *On longe des côtes escarpées,
décharnées, pareilles à celles de l'autre côté de la
Méditerranée.* (Th. Gaut.)

Ici de frais vallons, une terre féconde,
Là des rocs *décharnés*, vieux ossements du monde.

Delille⁸.

Vers concernés : [chant 3, vers 339-340](#)

Citation 8

Au mot **ÉCUMANT, ANTE adj.**, on trouve le même vers que dans le *Gradus* et dans le *Bescherelle*⁹.

Vers concerné : [chant 3, vers 335](#)

Citation 9

Pour le verbe **ÉPOUVANTER v. a. ou tr.**, on trouve une citation déjà reproduite à plusieurs reprises dans le [Gradus](#), avec la même coquille\ : “au loin” à la place de “de loin”. Voir aussi l'article [ACCENT](#) et la [citation suivante](#).

... Les accents du cor et le bruit des fanfares
Epouvantent au loin les hôtes des forêts.
Delille¹⁰.

Vers concernés : [chant 3, vers 412-413](#)

Citation 10

Au mot **FANFARE s. f.**, le *Larousse* redonne la même citation qu'aux mots [ACCENT](#) et [ÉPOUVANTER](#)¹¹.

Vers concernés : [chant 3, vers 412-413](#)

Citation 11

À l'égard de la déesse **FLORE**, on peut soupçonner le *Larousse* de copier directement le [Gradus](#), puisqu'il introduit avec les mêmes mots que Carpentier les deux vers de Delille. Cette citation est également présente dans le [Bescherelle](#). Elle réapparaît dans le *Larousse* au mot [FRAÎCHEUR](#).

Enfin, Delille a même dit les *disciples de Flore* pour désigner les amateurs de botanique\ :
... L'air du matin, la fraîcheur de l'aurore,
Appellent à l'envi les *disciples de Flore*.
Delille¹².

Vers concernés : [chant 3, vers 419-420](#)

Citation 12

Pour le substantif **FRAÎCHEUR s. f.**, voir ci-dessus le mot [FLORE](#)¹³.

Vers concernés : [chant 3, vers 419-420](#)

Citation 13

Au mot **HERBE s. f.**, le *Larousse* cite les trois mêmes vers que Dochez dans son [Nouveau Dictionnaire](#)¹⁴. Voir aussi le [Gradus](#).

Vers concernés : [chant 3, vers 395-397](#)

Citation 14

Le *Larousse* contient à l'article **HOMME s. m.** une entrée consacrée spécifiquement au poème de Delille\ : **Homme des champs (l'), ou les Géorgiques françaises**. L'œuvre est présentée comme un poème "fondé sur un contraste continuuel entre les mœurs de la ville et celles de la campagne"¹⁵. Après avoir mentionné *Les Saisons* de Saint-Lambert, l'auteur résume chaque chant de *L'Homme des champs*. Cependant, le troisième chant est esquissé en une seule phrase\ :

Le troisième chant est consacré à l'observateur qui s'attache à l'étude des merveilles de la nature dont il est entouré, et se crée un cabinet d'histoire naturelle qu'il enrichit de productions variées, nées sur son propre sol¹⁶.

Le commentaire évoque ensuite la réception critique de *L'Homme des champs* au moment de sa publication, quelques-unes de ses qualités littéraires et la traduction en vers latin de Dubois (1808).

Chants concernés : chant 1, chant 2, [chant 3](#), chant 4

Citation 15

Souvent cités dans les dictionnaires, deux vers de *L'Homme des champs* illustrent **MOU ou MOL, MOLLE adj.**. Comme dans le [Nouveau Dictionnaire](#) de Dochez, le lecteur ne peut pas deviner que le référent est la chatte de Delille, à moins d'avoir en tête le passage concerné.

– Par anal. Doux et léger au toucher\ :

Là, je voudrais te voir telle que je t'ai vue,

De la *molle* fourrure élégamment vêtue.

Delille¹⁷.

Vers concernés : [chant 3, vers 639-640](#)

Citation 16

Au mot **OSSEMENTS s. f. pl.**, on trouve la même citation qu'au mot [DÉCHARNÉ, ÉE](#)¹⁸. Voir aussi la [citation suivante](#).

Vers concernés : [chant 3, vers 339-340](#)

Citation 17

Comme dans la [citation précédente](#), au mot **ROC s. m.**, on retrouve les deux vers reproduits au mot [DÉCHARNÉ, ÉE](#)¹⁹.

Vers concernés : [chant 3, vers 339-340](#)

Citation 18

Au mot **SAUVAGEON s. m.**, le *Larousse* copie manifestement le [Nouveau Dictionnaire](#) de Dochez, car il reproduit les mêmes vers avec la même troncature²⁰.

Vers concernés : [chant 3, vers 386 et 389-390](#)

Liens externes

Accès à la numérisation du texte

Édition originale, Gallica\ : [t. 1 \(1866\)](#), [t. 2 \(1867\)](#), [t. 3 \(1867\)](#), [t. 4 \(1869\)](#), [t. 5 \(1869\)](#), [t. 6 \(1870\)](#), [t. 7 \(1870\)](#), [t. 8 \(1872\)](#), [t. 9](#), [t. 10 \(1873\)](#), [t. 11 \(1874\)](#), [t. 12 \(1874\)](#), [t. 13 \(1875\)](#), [t. 14 \(1875\)](#), [t. 15 \(1876\)](#), [t. 16 \(Supplément, 1877\)](#), [t. 17 \(Supplément\)](#)

Auteur de la page — [Timothée Lécho](#)t 2017/10/17 23:39

¹ Pierre Larousse (dir.), *Grand Dictionnaire universel du XIXe siècle. Français, historique, géographique, biographique, mythologique, bibliographique, littéraire, artistique, scientifique, etc.* [...]

Par Pierre Larousse, Paris, Administration du Grand Dictionnaire universel, 1866-1888, t. 1, p.

² *Id.*, t. 1, p. 32a.

³ *Id.*, p. 49c.

⁴ *Id.*, p. 813b.

⁵ *Id.*, t. 2, p. 1151a.

⁶ *Id.*, t. 4, p. 348a.

⁷ *Id.*, t. 5, p. 95b.

⁸ *Id.*, t. 6, p. 227a.

⁹ *Id.*, t. 7, p. 178b.

¹⁰ *Id.*, p. 759d.

¹¹ *Id.*, t. 8, p. 86d.

¹² *Id.*, p. 491b.

¹³ *Id.*, p. 700c.

¹⁴ *Id.*, t. 9, p. 205c.

¹⁵ *Id.*, p. 359a.

¹⁶ *Ibid.*

¹⁷ *Id.*, t. 11, p. 621a.

¹⁸ *Id.*, p. 1538a.

¹⁹ *Id.*, t. 13, p. 1269b.

²⁰ *Id.*, t. 14, p. 277a.

From:

<https://delille.philhist.unibas.ch/dokuwiki/> - L'Homme des champs : éditer une réception littéraire

Permanent link:

<https://delille.philhist.unibas.ch/dokuwiki/doku.php?id=laroussegranddictionnaire&rev=1508363678>

Last update: 2023/03/13 19:22

